



CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINE  
POUR DES ÉTUDES UNIVERSITAIRES

Redaction:	09
Date:	08.09.2021
Pages:	1/14

FACULTATÉ DE MÉDECINE  
PROGRAMME D'ÉTUDES 0912.1 MÉDECINE

CHAIRE DE DE LANGUE ROUMAINE ET TERMINOLOGIE  
MÉDICALE

APPROUVÉ

à la réunion de la Commission d'assurance  
qualité et d'évaluation des programmes  
de la Faculté de Médecine I  
Procès-verbal Nr. 1 du 16.09.21  
Président, Dr en méd., maître de conf.  
Suman Serghei

APPROUVÉ

à la réunion du Conseil de la Faculté  
de Médecine I  
Procès-verbal Nr. 1 du 21.09.21  
Doyen de la Faculté de Médecine I,  
Dr en méd., maître de conf.  
Plăcintă Gheorghe

APPROUVÉ

à la réunion de la Chaire de langue roumaine  
et terminologie médicale  
Procès-verbal Nr. 2 du 10.09.2021  
Cheffe de Chaire, Dr en pédagogie, maître de conf.  
Argentina Chiriac

CURRICULUM

DISCIPLINE: *TERMINOLOGIE MÉDICALE LATINE*

Études intégrées/ Cycle I, Licence

Type de cours: **Discipline obligatoire /optionnelle / au libre choix**

Curriculum élaboré par le collectif des auteurs:

Chiriac Argentina, dr en pédagogie, maître de conf.  
Trebeș Tatiana, dr en philologie, lecteur univ.  
Bâlici Nadejda, asist. univ.  
Lopatiuc Alina, asist. univ.  
Driga Ina, asist. univ.  
Ciubotaru Galina, asist. univ.

Chișinău, 2021



## CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINE POUR DES ÉTUDES UNIVERSITAIRES

Redaction: 09

Date: 08.09.2021

Pages. 2/14

### I. PRÉLIMINAIRES

- **Présentation générale de la discipline, place et rôle de la discipline dans la formation des compétences spécifiques du programme de formation professionnelle / de la spécialité:**

La présentation générale de l'unité d'enseignement : son rôle dans l'acquisition des compétences spécifiques du programme de formation professionnelle/ de spécialité.

L'objectif de l'unité d'enseignement de langue latine et de terminologie médicale latine est d'offrir aux étudiants la possibilité d'acquérir des compétences terminologiques et d'application précise et correcte de l'arsenal de la nomenclature lexico-terminologique représentative pour les sciences médicales et pharmaceutiques. Ce cours soutient l'effort intellectuel de l'étudiant en début de parcours universitaire dans la prise de connaissance et la compréhension de l'information complexe à assimiler, lui proposant des instruments lexicaux adéquats.

- **Mission du curriculumi dans la formation professionnelle**

L'exploration optimale des stratégies didactiques afin de faire assimiler aux étudiants un summum de savoirs nécessaires pour se lancer et avancer dans l'espace infini des sciences médicales et pharmaceutiques. La mise en exergue de la valeur pragmatique des langues latine et grecque tant dans les domaines susmentionnés que dans la vie quotidienne.

- **Langue/langues d'enseignement de la discipline:** le roumain, russe, Anglaise
- **Bénéficiaires:** étudiants en I-ière année I, Faculté de Médecine;

### II. ORGANISATION DE LA DISCIPLINE

Code de la discipline	G.01.A.008.1		
Dénomination de la discipline	Terminologie médicale latine		
Responsable de discipline	<b>Argentina Chiriac, Tatiana Trebeș, Svetlana Cravenco</b>		
Année		Semestre/Semestres	<b>I</b>
Nombre total d'heures, inclus:			
Cours	<b>10</b>	Travaux pratiques/ de laboratoire	
Séminaires	<b>10</b>	Travail individuel	<b>10</b>
Forme d'évaluation	<b>É</b>	Nombre de credits	<b>1</b>

### III. OBJECTIFS de formation DANS LE cadre DE LA discipline

*À la fin de l'étude de la discipline l'étudiant sera capable de:*

- *au niveau de connaissance et de compréhension:*
  - a) **Compréhension orale**
    - Prendre conscience de l'importance de la perception auditive dans l'assimilation des



## CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINE POUR DES ÉTUDES UNIVERSITAIRES

Redaction: 09

Date: 08.09.2021

Pages. 3/14

termes médicaux.

- Orientez ses efforts intellectuels pour mémoriser à l'audition des termes.
- Reproduire oralement la forme lexicographique des termes médicaux et pharmaceutiques.
- Identifiez les indices des catégories grammaticales (genre, nombre cas, personne, temps, mode, etc).
- Délimitez à l'audition les segments: -aeth-, -meth-, -thio-, -phen-, -phosph-, etc.
- Identifier à l'audition le sens des mots et des syntagmes latins.
- Reproduire oralement les termes anatomiques binominaux et polynominaux.
- Relever à l'audition la corrélation entre les termes et les structures appris antérieurement.
- Identifier dans la structure des dénominations communes des racines à caractère anatomique, physiologique, pharmacologique, thérapeutique (-alg-, -dol-, -press-, -tens-, -cor-, -card-, -vas-, -angi-, -allerg-, -mal-, -hypn-, -tranqu-, etc).
- Relevez la structure des termes cliniques à partir des doublets gréco-latin, des éléments pré-positionnels et post-positionnels.
- Mémoriser consciemment les termes et les reproduire fidèlement par l'application de la plus efficace méthode – la répétition.

### b) Compréhension écrite

- Développer la lecture imitative d'après le modèle de lecture de l'enseignant.
- Exercer la lecture rapide et expressive, en articulant correctement les mots, les syntagmes, les phrases.
- Relever les indices des catégories grammaticales spécifiques de la langue latine.
- Traduire correctement en roumain et en latin les dénominations des structures anatomiques, les termes cliniques et pharmaceutiques.
- Analyser l'intégrité lexicale par l'observation et la compréhension des éléments constituants.

### • *au niveau d'application:*

#### a) Expression orale

- Entraîner la mémoire verbale-auditive dans l'acquisition des termes médicaux.
- Mettre en pratique la créativité dans l'acquisition des termes cliniques et pharmaceutiques.
- Utiliser la fréquence des segments porteurs d'information à caractère pharmacologique dans la classification des remèdes médicamenteux.
- Comparer et relever les interférences entre la nomenclature botanique et la nomenclature des remèdes médicamenteux.
- Argumenter en utilisant le métalangage et les diverses règles de grammaire qui visent les catégories grammaticales fondamentales de la langue latine.



## CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINE POUR DES ÉTUDES UNIVERSITAIRES

**Redaction:** 09

**Date:** 08.09.2021

**Pages:** 4/14

- Appliquer les normes grammaticales dans la construction des termes anatomiques, cliniques et pharmaceutiques.
- Créer par synthèse des termes à structure complexe dans le cadre des situation-problème.

### b) Expression écrite

- Effectuer l'analyse grammaticale et lexico-sémantique du texte.
  - Faire appel à l'analyse et à la synthèse – techniques de travail universelles, indispensables à l'acquisition, systématisation et application de l'information.
  - Effectuer par écrit diverses activités didactiques (exercices, traduction avec ou sans dictionnaire, épreuves écrites).
  - Construire des termes à partir des règles d'orthographe et de grammaire.
  - Ecrire correctement des homonymes lexicaux, des synonymes de la nomenclature anatomique, la terminologie clinique, la nomenclature botanique.
  - Relever correctement le message grammatical écrit par des réponses et des solutions correctes aux exercices et épreuves écrites.
  - Analyser les termes médicaux à partir de la base sémantique de l'étymon.
  - Utiliser les acquis et les compétences dans la motivation de son développement professionnel continu.
- *au niveau d'intégration:*
- Réaliser l'intégration interdisciplinaire par l'illustration des phénomènes phonétiques au niveau de différents systèmes terminologiques.
  - Créer des termes médicaux à partir de la terminologie gréco – latine, en respectant les normes d'orthoépique et d'orthographe, le paradigme des déclinaisons des noms et des adjectifs, l'accord des noms et des adjectifs, la conjugaison des verbes, etc.
  - Formuler les règles de base de la rédaction des ordonnances en conformité avec les décisions du Ministère de la Santé.
  - Identifier les symboles constitutifs des termes anatomiques.
  - Délimiter les dénominations scientifiques et communes des substances médicamenteuses, les dénominations commerciales des médicaments.
  - Relever la nécessité de l'utilisation et le respect de la correctitude des éléments terminologiques utilisés dans les dénominations communes internationales des médicaments promus à l'échelle internationale par l'Organisation Mondiale de la Santé.
  - Argumenter l'utilisation des maximes, des aphorismes et des expressions médicales usuelles.
  - Proposer des objectifs à atteindre, appliquer et estimer ses propres performances sans être supervisé par l'enseignant.
  - Etablir l'omniprésence de la langue latine et des éléments de la langue grecque dans la terminologie médicale et pharmaceutique, apprécier leur valeur applicative, observer les tangences et les connexions entre les matières médicales assurées par les deux langues.
  - Intégrer dans l'activité professionnelle et le quotidien la totalité de connaissances sur l'histoire et la culture de la civilisation antique.



## CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINE POUR DES ÉTUDES UNIVERSITAIRES

Redaction: 09

Date: 08.09.2021

Pages. 5/14

- Edifier sa personnalité dans le respect et la réalisation des principes éthiques, en illustrant « La solidarité morale de la civilisation » du préambule de l'acte constitutif de l'UNESCO.

### IV. CONDITIONS ET EXIGENCES PRÉALABLES

Lors du parcours universitaire les étudiants en médecine acquièrent des éléments de la grammaire de la langue latine, une matière qui se trouve en étroite corrélation avec l'acquisition du vocabulaire professionnel. Ainsi, l'unité d'enseignement propose une abondance de termes médicaux et pharmaceutiques à diverses structures. L'information supplémentaire à caractère historique et philosophique, proposée graduellement dans les manuels ou exposée par l'enseignant, a une portée éducative: éthique et esthétique et met en évidence l'évolution de la terminologie médicale et pharmaceutique. Les savoirs acquis permettent la solution indépendante des problèmes terminologiques durant la perception et la création des termes dans de différentes situations

### V. THÉMATIQUE ET RÉPARTITION ORIENTATIVE DES HEURES

*Cours (magistraux), travaux pratiques/séminaires et travail individuel*

Nr. d/o	THÈME	Nombre d'heures		
		Cours magistraux	Travaux pratiques	Travail individuel
1.	Phonétique. Parcours historique. « Lingua Latina est fundamentum linguae nostrae ». Le latin, langue de la terminologie internationale. Alphabet latin. Principes d'orthoépie. Voyelles. Diphtongues. Combinaisons de lettres. Règles de l'accentuation latine. Nom. Catégories grammaticales. Forme lexicographique. Désinences casuelles des noms de 1 <sup>ère</sup> - 5 <sup>ème</sup> déclinaisons (Nom.- Gen. sing. et plur.) Structure du terme anatomique. Doublets gréco – latins de la 1 <sup>ère</sup> déclinaison. Doublets gréco- latins de 2 <sup>ème</sup> déclinaison.	2	2	2
2.	L'adjectif. Catégories grammaticales. Adjectifs de déclinaison I-II-III. Forme lexicographique. Le paradigme du déclin. Accord des adjectifs et des noms. Degrés de comparaison des adjectifs latins. Procédés de formation du comparatif. Forme lexicographique. Paradigme de déclinaison. Accord des adjectifs et des noms au degré comparatif. Degré superlatif. Procédés de formation. L'accord des adjectifs au superlatif avec les noms. Doublets gréco-latins d'adjectifs.	2	2	2
3.	3 <sup>ème</sup> déclinaison. Particularités spécifiques. Typologie de déclinaison. Désinences casuelles. Paradigme de déclinaison. Genre masculin. Terminaisons de genre. Exceptions de genre. Noms de genre féminin. Terminaisons de genre. Exceptions de genre. Noms neutres. Terminaisons de genre. Exceptions de genre. Accord des adjectifs et des noms de 3 <sup>ème</sup> déclinaison	2	2	2



**CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINE  
POUR DES ÉTUDES UNIVERSITAIRES**

**Redaction: 09**

**Date: 08.09.2021**

**Pages. 6/14**

Nr. d/o	THÈME	Nombre d'heures		
		Cours magistraux	Travaux pratiques	Travail individuel
	(masculine, féminin, neutre). Doublets gréco-latins de 3 <sup>ème</sup> déclinaison.			
4.	Structure du terme pharmaceutique. Dénominations scientifiques et communes des substances médicamenteuses. Fréquence des segments porteurs d'information à caractère pharmacologique. Plantes médicinales. Nomenclature chimique. Dénominations latines des éléments chimiques. Procédés de formation des dénominations des acides. Dénominations internationales des sels. Procédés de formation des dénominations des oxydes. Préposition. Prépositions des cas Accusatif et Ablatif. Verbe. Catégories grammaticales. Forme lexicographique. Détermination des racines verbales. Mode impératif: procédés de formation. Présent du subjonctif passif. Emploi du subjonctif dans les ordonnances. Verbe irrégulier « fio, fieri ». Ordonnance. Structure de l'ordonnance. Formes médicamenteuses. Abréviations dans les ordonnances.  <b>Evaluation: La structure du terme pharmaceutique.</b>	2	2	2
5.	Terminologie clinique. Notions générales. Eléments terminologiques prépositionnels dans la structure des termes cliniques. Construction des termes cliniques par affixation. Eléments terminologiques post-positionnels d'origine hellénique qui indiquent: pathologies, méthodes de traitement, science, modalités d'examen. Suffixes: -osis, -iasis, -itis, -oma, etc dans la terminologie clinique. Eléments terminologiques qui indiquent des changements pathologiques des organes, tissus, investigations thérapeutiques et chirurgicales.  <b>Evaluation: Construction des termes cliniques.</b>	2	2	2
	<b>Examen</b>			
<b>Total</b>		<b>10</b>	<b>10</b>	<b>10</b>

## VI. OBJECTIFS DE RÉFÉRENCE ET UNITÉS DE CONTENU

Objectifs	Unités de contenu
<b>Thème (chapitre) 1. La nomenclature anatomique</b>	
1. Définir la nécessité de l'emploi du latin en guise de langue de communication des médecins et des	Phonétique. Parcours historique. « Lingua Latina est fundamentum linguae nostrae ». Le latin, langue de la terminologie internationale. Alphabet latin. Principes d'orthoépie. Voyelles. Diphtongues. Combinaisons de lettres. Règles de l'accentuation latine.



**CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINE  
POUR DES ÉTUDES UNIVERSITAIRES**

**Redaction: 09**

**Date: 08.09.2021**

**Pages. 7/14**

<b>Objectifs</b>	<b>Unités de contenu</b>
<p>pharmaciens.</p> <p>2. Identifier les origines, l'évolution et la spécificité de la langue latine par rapport à la langue grecque.</p> <p>3. Relever les règles de prononciation et d'accentuation des termes latins et grecs.</p> <p>4. Présenter les particularités phonétiques du vocabulaire médical et pharmaceutique.</p> <p>5. Intégrer dans l'activité professionnelle et le quotidien la totalité de connaissances sur l'histoire et la culture de la civilisation antique.</p> <p>Réaliser l'intégration interdisciplinaire par l'identification des phénomènes phonétiques au niveau de différents systèmes terminologique.</p>	<p>Nom. Catégories grammaticales. Forme lexicographique. Désinences casuelles des noms de 1<sup>ère</sup> - 5<sup>ème</sup> déclinaisons (Nom.- Gen. sing. et plur.) Structure du terme anatomique. Doublets gréco – latins de la 1<sup>ère</sup> déclinaison. Doublets gréco- latins de 2<sup>ème</sup> déclinaison.</p>
<p>1. Définir la forme lexicographique des termes médicaux et pharmaceutiques.</p> <p>2. Identifier les catégories grammaticales (genre, nombre, cas, etc.) en utilisant le métalangage, les règles de grammaire de la langue latine.</p> <p>3. Démontrer l'assimilation conscientisée des termes médicaux.</p> <p>4. Appliquer les normes grammaticales dans la construction des termes anatomiques.</p> <p>5. Intégrer les éléments de l'analyse grammaticale dans le vocabulaire</p>	<p>L'adjectif. Catégories grammaticales. Adjectifs de déclinaison I-II-III. Forme lexicographique. Le paradigme du déclin. Accord des adjectifs et des noms. Degrés de comparaison des adjectifs latins. Procédés de formation du comparatif. Forme lexicographique. Paradigme de déclinaison. Accord des adjectifs et des noms au degré comparatif. Degré superlatif. Procédés de formation. L'accord des adjectifs au superlatif avec les noms. Doublets gréco-latins d'adjectifs.</p>



**CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINE  
POUR DES ÉTUDES UNIVERSITAIRES**

**Redaction: 09**

**Date: 08.09.2021**

**Pages. 8/14**

<b>Objectifs</b>	<b>Unités de contenu</b>
<p>anatomiques. 6. Créer des termes médicaux à partir de la terminologie gréco-latine, en respectant les normes d'orthoépée, d'orthographe et le paradigme de déclinaison. 7. Appliquer les acquis dans d'autres unités d'enseignement : anatomie, histologie, biologie, etc.</p>	
	<p>3<sup>ème</sup> déclinaison. Particularités spécifiques. Typologie de déclinaison. Désinences casuelles. Paradigme de déclinaison. Genre masculin. Terminaisons de genre. Exceptions de genre. Noms de genre féminin. Terminaisons de genre. Exceptions de genre. Noms neutres. Terminaisons de genre. Exceptions de genre. Accord des adjectifs et des noms de 3<sup>ème</sup> déclinaison (masculine, féminin, neutre). Doublets gréco-latins de 3<sup>ème</sup> déclinaison.</p>
<b>Thème (chapitre) 2. Terminologie pharmaceutique.</b>	
<p>1. Définir le lien entre les sciences médicales et pharmaceutiques avec des notions, des définitions, des règles que les médecins et les pharmaciens sont tenus de connaître, de comprendre et d'utiliser à bon escient.</p> <p>2. Argumenter la nécessité d'utiliser et de respecter la justesse des éléments terminologiques utilisés dans les noms communs internationaux de médicaments, promus au niveau international par l'Organisation mondiale de la santé.</p>	<p>Structure du terme pharmaceutique. Dénominations scientifiques et communes des substances médicamenteuses. Fréquence des segments porteurs d'information à caractère pharmacologique. Plantes médicinales. Nomenclature chimique. Dénominations latines des éléments chimiques. Procédés de formation des dénominations des acides. Dénominations internationales des sels. Procédés de formation des dénominations des oxydes. Préposition. Prépositions des cas Accusatif et Ablatif. Verbe. Catégories grammaticales. Forme lexicographique. Détermination des racines verbales. Mode impératif: procédés de formation. Présent du subjonctif passif. Emploi du subjonctif dans les ordonnances. Verbe irrégulier « fio, fieri ». Ordonnance. Structure de l'ordonnance. Formes médicamenteuses. Abréviations dans les ordonnances.</p>



**CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINE  
POUR DES ÉTUDES UNIVERSITAIRES**

**Redaction: 09**

**Date: 08.09.2021**

**Pages. 9/14**

<b>Objectifs</b>	<b>Unités de contenu</b>
<p>3. Identifier dans la composition des noms triviaux les segments de fréquence qui contiennent des informations à caractère anatomique, physiologique, pharmacologique, thérapeutique (-alg-, -dol-, -press-, -tens-, -cor-, -card-, - vas-, -angi-, -allerg-, -mal-, -hypn-, -tranqu- etc.).</p> <p>4. Formuler les règles de base de la rédaction des ordonnances en conformité avec les décisions du Ministère de la Santé.</p> <p>5. Démontrer la capacité de synthèse, d'observation et de respect de la cohérence dans la rédaction de l'ordonnance.</p>	
	<b>Evaluation: La structure du terme pharmaceutique.</b>
<b>Thème (chapitre) 3. Terminologie clinique</b>	
<p>1. Relevez la structure des termes cliniques à partir des doublets gréco-latin, des éléments pré-positionnels et post-positionnels.</p> <p>2. Identifier les doublets gréco-latins, des éléments pré-positionnels et post-positionnels qui servent à la construction des termes</p>	<p>Terminologie clinique. Notions générales. Eléments terminologiques prépositionnels dans la structure des termes cliniques. Construction des termes cliniques par affixation. Eléments terminologiques post-positionnels d'origine hellénique qui indiquent: pathologies, méthodes de traitement, science, modalités d'examen. Suffixes: -osis, -iasis, -itis, -oma, etc dans la terminologie clinique. Eléments terminologiques qui indiquent des changements pathologiques des organes, tissus, investigations thérapeutiques et chirurgicales.</p>



**CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINE  
POUR DES ÉTUDES UNIVERSITAIRES**

**Redaction: 09**

**Date: 08.09.2021**

**Pages. 10/14**

<b>Objectifs</b>	<b>Unités de contenu</b>
<p>cliniques.</p> <p>3. Expliquer la formation des termes cliniques.</p> <p>4. Observer les tangences et les connexions entre les termes cliniques.</p> <p>5. Mettre en pratique la créativité dans l'acquisition des termes cliniques.</p> <p>6. Intégrer le vocabulaire étudié dans les relations avec les collègues et les patients.</p> <p>7. Appliquer correctement dans la communication écrite et orale les éléments de terminologie médicale et les normes grammaticales acquises.</p>	
<b>Examen</b>	

## **VII. COMPÉTENCES PROFESSIONNELLES (SPÉCIFIQUES) (CP) ET TRANSVERSALES (CT) ET FINALITÉS D'ÉTUDE**

### **Compétences professionnelles(CP)**

**CP1.** Exécution responsable des tâches professionnelles avec l'application des valeurs et des normes d'éthique professionnelle, ainsi que des dispositions de la législation en vigueur.

**CP2.** Intégration interdisciplinaire de l'activité du médecin dans une équipe avec une utilisation efficace de toutes les ressources.

**CP3.** Effectuer des recherches scientifiques dans le domaine de la santé et d'autres branches de la science.

**CP4.** Promouvoir et assurer le prestige de la profession médicale et élever le niveau professionnel.

### **Compétences transversales (ct)**

**CT1.** Autonomie et responsabilité dans l'activité.

**CT2.** Communication efficace et compétences numériques.

**CT3.** Acquérir des compétences d'interaction et de responsabilité sociale.

**CT4.** Développement personnel et professionnel.

### **Finalités d'étude**



## CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINE POUR DES ÉTUDES UNIVERSITAIRES

Redaction: 09

Date: 08.09.2021

Pages. 11/14

Les finalités de référence dérivent des objectifs de l'unité de l'enseignement et sont structurés à partir d'un nombre d'activités prévues pour favoriser l'acquisition, l'intériorisation, le développement et la consolidation du vocabulaire médicale.

1. Comprendre les mots et les syntagmes latins, en reproduisant à l'identique l'information émise.
2. Etablir à l'audition la corrélation entre les termes et les structures anatomiques acquises.
3. Construire des termes cliniques à partir des doublets gréco-latins et des éléments pré-positionnels et post-positionnels.
4. Mémoriser consciemment les termes et les reproduire fidèlement par la méthode de la répétition.
5. Analyser l'intégrité lexicale par l'observation et la compréhension des éléments constitutifs.
6. Intégrer dans l'activité professionnelle et quotidienne la totalité des connaissances sur l'histoire et la culture de la civilisation antique
7. Comprendre les mots et les syntagmes latins, en reproduisant à l'identique l'information émise.
8. Etablir à l'audition la corrélation entre les termes et les structures anatomiques acquises.
9. Construire des termes cliniques à partir des doublets gréco-latins et des éléments pré-positionnels et post-positionnels.
10. Mémoriser consciemment les termes et les reproduire fidèlement par la méthode de la répétition.
11. Analyser l'intégrité lexicale par l'observation et la compréhension des éléments constitutifs.
12. Intégrer dans l'activité professionnelle et quotidienne la totalité des connaissances sur l'histoire et la culture de la civilisation antique.
13. Traduire correctement en roumain et en latin les dénominations des structures anatomiques, les termes cliniques et pharmaceutiques.
14. Argumenter l'emploi des maximes, des aphorismes et des expressions médicales usuelles.

**Note.** Les finalités de la discipline (sont déduites des compétences professionnelles et des évaluations formatives du contenu informationnel de la discipline).

### VIII. TRAVAIL INDIVIDUEL DE L'ÉTUDIANT

Nr.	Produit préconisé	Stratégies de réalisation	Critères d'évaluation	Terme de réalisation
1.	Présentation/portfolio	Choix du sujet de recherche /projet /présentation Power Point – Titre, objectif, résultat, conclusions, mise en pratique, bibliographie.	Volume, niveau de compréhension et d'approfondissements dans l'essence du sujet, niveau d'argumentation scientifique, qualité de conclusions, éléments de créativité.	Durant le semestre
2.	Cahier de travaux dirigés à compléter	Suivre les consignes du cahier et analyser	Volume complété, les problèmes-situation	



**CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINE  
POUR DES ÉTUDES UNIVERSITAIRES**

**Redaction: 09**

**Date: 08.09.2021**

**Pages. 12/14**

		l'information et les exercices de l'unité respective ou rechercher de l'information et des sources bibliographiques supplémentaires.	résolus, la qualité de l'expression des conclusions.	Durant le semestre
3.	Etude des sources informatives	Lecture du manuel au sujet étudié, familiarisation avec les questions proposées, étude des sources supplémentaires recommandées. Formulation des généralisations et des conclusions sur l'importance du sujet étudié.	Niveau de synthèse, interprétation ; volume de lecture.	Durant le semestre

**IX. SUGGESTIONS MÉTHODOLOGIQUES D'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE – ÉVALUATION**

• **Méthodes d'enseignement et d'apprentissage utilisées**

- Les membres de la section Langue Latine appliquent les méthodes, les techniques et les procédés efficaces en conformité avec les objectifs, les buts de cette unité d'enseignement.
- A l'étape de début de l'unité d'enseignement, pour transmettre un volume important d'information les méthodes classiques de communication appliquées sont celles expositives et interrogatives (discours, observation, comparaison, dialogue, induction, déduction, interrogation (frontale/individuelle), répétition, exercice) sur des supports de cours et d'apprentissage, tout en mettant en évidence la participation de l'étudiant.
- Au fur et à mesure que l'étudiant passe à l'approfondissement de ses connaissances et s'adapte à de nouvelles techniques d'apprentissage, les enseignants font appel à des méthodes actives qui stimulent son implication: problématisation, méthodes heuristiques (créatives) qui mettent l'accent sur la promotion de la logique productive et favorisent l'apprentissage par la recherche et la découverte - exercices, rapports, tests aux éléments créatifs, etc.; analyse et synthèse – des méthodes universelles qui rapprochent la logique et l'action; méthodes interactives – participatives fondées sur le principe de la coopération : le travail en groupe, les débats. Le recours à ces méthodes d'enseignement a le but d'augmenter la motivation intérieure, éduquer une attitude positive intéressée et conscientisée pour l'effort intellectuel sollicité par le processus d'acquisition des connaissances et des compétences, la création des situations de réceptivité maximale de l'information et d'apprentissage efficace.

• **Stratégies/technologies didactiques appliquées**

Les stratégies didactiques appliquées dans le cadre de l'unité d'enseignement de langue latine mènent à l'exercice des processus psychiques et moteurs avec l'acquis des savoirs et des compétences, le développement des aptitudes, des opinions, des convictions, des sentiments à l'aide de l'échange organisé des idées – la discussion en groupe, les tables rondes, le brainstorming, Philips 6/6. La présentation des situations-problèmes à plusieurs alternatives de résolution génèrent



## CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINE POUR DES ÉTUDES UNIVERSITAIRES

Redaction: 09

Date: 08.09.2021

Pages. 13/14

de l'incertitude, de la curiosité et le désir de découvrir des solutions. Les étudiants utilisent les outils numériques tant en salle de cours et que chez eux. Des compétences qui relèvent de l'esprit logique et critique, du ménagement de l'information du haut standard, de la communication sont développées durant l'apprentissage par l'intermédiaire de la controverse créative, les portfolios, l'étude des cas, la technique focus-groupe, l'exercice, etc.

### • Méthodes d'évaluation

#### *Curante:*

Contrôle frontal et/ou individuel, qui est effectué par :

- a) l'application de tests docimologiques;
- (b) résoudre les exercices;
- (c) analyse des termes médicaux;
- (d) traduction de textes
- e) travaux de contrôle;

#### *Finale: Examen*

La note finale consistera en la note moyenne annuelle - 3 notes (2 tests et travail individuel, quota part 0,5), la note de l'examen (quota 0,5).

La note moyenne annuelle et les notes de toutes les étapes de l'examen final (épreuve écrite, épreuve orale) seront exprimées en chiffres selon l'échelle de notation (selon le tableau), et la note finale obtenue sera exprimée avec deux décimales, qui seront inscrits dans le cahier de notes.

### Modalité d'arrondir les notes à chaque étape d'évaluation

GRILLE DES NOTES INTERMÉDIAIRES (moyenne annuelle, notes pour chaque étape de l'examen )	Système national de notation	Équivalent ECTS
1,00-3,00	2	F
3,01-4,99	4	FX
5,00	5	E
5,01-5,50	5,5	
5,51-6,0	6	
6,01-6,50	6,5	D
6,51-7,00	7	
7,01-7,50	7,5	C
7,51-8,00	8	
8,01-8,50	8,5	B
8,51-9,00	9	
9,01-9,50	9,5	A
9,51-10,0	10	

La note annuelle moyenne et les notes de toutes les étapes finales de l'examen (test, réponse orale) seront exprimés en chiffres selon l'échelle de notation (voir le tableau ci-dessus), et la note finale obtenue sera exprimée en deux décimales et inscrite dans le carnet de notes.



**CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINE  
POUR DES ÉTUDES UNIVERSITAIRES**

**Redaction: 09**

**Date: 08.09.2021**

**Pages. 14/14**

*Si l'étudiant ne se présente pas à l'examen sans raison valable, il est enregistré comme "absent" et le professeur lui met un 0 (zéro) pour raison d'absence injustifiée. L'étudiant recalé a le droit à une 2<sup>ième</sup> reprise de l'examen.*

**X. BIBLIOGRAPHIE RECOMMANDÉE:**

*A. Obligatoire:*

1. Mârza E., Ștefârța E., Ghicavâi R., Gladun R., Negru N., Limba latină și bazele terminologiei medicale. Centrul editorial poligrafic Medicina, Chișinău, 2006;
2. Чернявский М., Латинский язык и основы медицинской терминологий, Москва, 2003;
3. Чернявский М., Латинский язык и основы фармацевтической терминологий, Москва, 2002;
4. Шульц Ю., Латинский язык и основы терминологий;
5. Melnic V., Terminologia clinică în limba latină, Chișinău, 2003;
6. Flaișer M., Curs de limbă latină pentru studenții de la Medicină și Farmacie., București, 1999;
7. Авксентиева А., Латинский язык и основы медицинской терминологии, Минск, 2000;
8. Catereniuc I., Culegere de scheme la anatomia omului, Chișinău, 2010;

*B. Supplémentaire:*

9. Stamat M., Limba latină (Manual pentru studenții de la profilurile „Biologie” și „Farmacie”), Chișinău, 2002;
10. Ștefăneț M. Anatomia omului, vol. I, Centrul editorial poligrafic Medicina, Chișinău, 2007;
11. Ștefăneț M., Ștefăneț I., Anatomia preventivă sau substratul morfofuncțional al sănătății. Centrul editorial poligrafic Medicina, Chișinău, 2005;
12. Proverbe și zicători latine, București, 1976;
13. Bejenaru V., Bejenaru G., Dicționar medical rus-român, Chișinău, 1991;
14. Guțu G. Dicționar latin-român, Ed. științifică și enciclopedică, București, 1983;
15. Larousse, Dicționar de medicină, Univers enciclopedic, București, 1998;
16. Stăureanu M. Dicționar român-latin, Ed. Viitorul românesc, București, 1984.